

**Les vœux de la présidente  
Wünsche und Danksagung der Präsidentin  
zum Neuen Jahr 2022**



<p>Chères membres, chers membres, chères personnes intéressées par l'Association</p> <p>En cette fin d'année, j'ai le plaisir de m'adresser à vous.</p> <p>2021 a de nouveau été placée sous le signe d'une situation sanitaire mondiale difficile. Malgré cela notre Association a continué son travail et maintenu ses objectifs. Je suis admirative pour tout ce que cette année a apporté à notre Association. Je perçois le désir de tous ses membres de se retrouver pour échanger, avancer dans la compréhension de la maladie et sa prise en charge efficace. Les signes de reprises s'inscrivent dans notre agenda avec des dates de rencontres et des ateliers (principalement en allemand).</p> <p>Les fêtes de fin d'année engagent à une suspension passagère de la cadence folle de nos activités. C'est l'occasion de réfléchir ensemble à notre avenir et au développement de notre Association, développement auquel nous invitons et remercions chaque membre de contribuer dans toute la mesure de ses possibilités.</p> <p>Au terme de cette année, je tiens vivement à vous remercier :</p> <p>MERCI à vous toutes et vous tous de soutenir l'Association en distribuant les</p>	<p>Liebe Mitglieder, liebe am Verein Interessierte</p> <p>Zum Jahresabschluss freue ich mich, mich an euch/Sie zu wenden.</p> <p>2021 stand erneut im Zeichen einer schwierigen weltweiten Gesundheitslage. Trotzdem hat unser Verein seine Arbeit fortgesetzt und an seinen Zielen festgehalten. Es ist bewundernswert, wie sich alles weiterentwickelt. Ich spüre den Wunsch der Mitglieder, sich zu treffen, sich auszutauschen, Fortschritte beim Verständnis der Krankheit und ihrer wirksamen Behandlung zu machen. Die diversen Kontakt-Möglichkeiten sind aus der Homepage und der Terminliste ersichtlich - eine beachtliche Agenda.</p> <p>Die Feiertage zum Jahresende laden zu einer vorübergehenden Unterbrechung des rasanten Tempos unserer Aktivitäten ein. Es ist eine Gelegenheit, gemeinsam über unsere Zukunft und die Entwicklung unseres Vereins nachzudenken. Dazu laden wir jedes Mitglied ein, und danken allen, die etwas dazu beitragen.</p> <p>Am Ende dieses Jahres möchte ich mich ganz herzlich bei Ihnen bedanken:</p> <p>DANKE an Sie alle, dass Sie den Verein unterstützen, indem Sie die verschiedenen Faltsblätter in Apotheken, an Ihre behandelnden Ärzte und Ihre Angehörigen</p>
---	---

divers dépliants en pharmacies, à vos médecins traitants et vos proches.

MERCI aux experts qui permettent à l'Association de donner des informations validées à nos membres et aux personnes intéressées.

MERCI aux soutiens apportés à l'Association par une contribution financière qui permet d'effectuer un travail professionnel. (Publications, vidéo, etc.)

MERCI aux modératrices des groupes d'échanges. Les membres qui le désirent profitent de l'expérience de leur consœur. MERCI aux participantes qui font le pas de prendre la parole, de partager leur vécu et de briser le silence autour du LS.

MERCI de rendre l'Association vivante grâce à votre activité.

Un immense MERCI au Secrétariat et au Comité qui ont rendu tout cela possible.

Nous continuons tout.e.s ensemble dans l'objectif de l'Association : **Que le lichen scléreux, le lichen plan et la vulvodynie ne soient plus des maladies inconnues et bénéficient d'une prise en charge rapide et correcte**

Au nom de notre Association, du Comité et du Secrétariat je vous souhaite de tout cœur santé, joie et bonheur pour la nouvelle année !

Alice Bart

vertébrer.

DANKE an die Experten, die es dem Verein ermöglichen, unseren Mitgliedern und interessierten Personen validierte Informationen zu geben.

DANKE an alle, die den Verein finanziell unterstützen, und uns damit professionelle Arbeit ermöglichen (Veröffentlichungen, Videos usw.)

DANKE an die Moderatorinnen der diversen Austauschgruppen. Mitglieder, die dies wünschen, profitieren direkt von der Erfahrung von euch Mitschwestern.

DANKE an die Teilnehmenden an Workshops und Austauschgruppen, die den Schritt wagen, das Wort zu ergreifen, ihre Erfahrungen mitzuteilen und das Schweigen um LS zu brechen.

DANKE, dass Sie den Verein durch Ihre Aktivität lebendig machen.

Ein großes DANKESCHÖN an die Geschäftsstelle und an den Vorstand, die unsere Aktivitäten möglich machen..

Wir verfolgen alle zusammen weiter unser Ziel: **Dass Lichen sclerosus, Lichen planus und Vulvodynie in Zukunft keine unbekanntes Krankheiten mehr sind und Betroffene eine schnelle und korrekte Behandlung erhalten.**

Im Namen unseres Vereins, des Vorstands und der Geschäftsstelle wünsche ich Ihnen von ganzem Herzen Gesundheit, Freude und Glück für das neue Jahr!

Alice Bart